

JEREMIAS

Hawě unāmati hātxaki

Isafasī hatu yusīpanā nīkabuma 114 ano kaya hau yuishūkubainū Senhor Deusū Jeremias katua ano 626 Cristo huriamatiā Jerusalém anushū Jeremiasī hatu yusīkī taewanikiaki. Senhor Deusū hātxa danātā yushibubu dami kēwākī txakabu betsa betsapa akubainaibu Senhor Deusū hatu kupishanai Jeremiasī hatu yuibia nīkakatsi ikama haskai hiwei peabuma Jeremias itxakawakubainaibu hatuwē nui kashakūkainaiwē taeshū Jeremias kenakī: “Deus yuishunika nui kashanikaki”, apaunibukiaki. Hatu kupikatsi ikī nīkabuma ishanaibu unākī hau hatu nemakubainū Senhor Deusū Jeremias yunua bikabiakē hawē daya Jeremiasī heneama ikūkainikiaki.

Jeremias Deusū hātxa yuishunika taenikiaki, na hātxarā

1 ¹Hilquiasī huni bake Jeremiasī yuini inū akubaini matu yuinū nīkakāwē. Benjamimnē enabū mai pakea anu mae betsa Anatote anu Jeremias hiweniki. Hawē epa inū hawē shenipabu hunibu hawenabu Deusbe hātxashunikabu ipaunibuki. ²Judá enabū mai pakea anu Jerusalém anu Amomnē huni bake Josias shanē ibukūkaini ma 13 ano kainaitiā Senhor Deus Jeremiasbe hātxai taeniki. ³Ha dikabi Jerusalém anu Josiasī huni bake Jeoaquim shanē ibukūkainaitiā inū Josiasī huni bake betsa mashku Zedequiasri shanē ibuyama 11 ano kainaitiā Senhor Deus habe hātxakūkainiki. Hanua habias 11 anotiā 5 ushe kaya Jerusalém Babilônia anuabū atxitā hanu hiweabu Babilônia anu hatu iyuaibū Senhor Deus Jeremiasbe hātxakūkainiki.

Senhor Deusū Jeremias katutā kushipawanikiaki, na hātxarā

⁴Senhor Deusū ea hātxa wakī yuikī:

⁵“Mī ibubū mia bikī naneriana

bebūkiri ē mia katuniki.

Minabu shukuabu tibi hiwebaunabu anu

ē hātxa ea yuishunika mī ikūkaīshanū

mĩ kaĩriama eã mia meribi wakĩ ã mia pashkaniki”, ea wa

6 eã kemakĩ yuikĩ:

“Mĩ ea peirawawa! Senhor Deusuũ, ã berunã
ã hãtxa tapĩkĩ ã unãriamaki”, akĩ

7 ã haska wabia Senhor Deusũ ea yuikĩ:

“ ã berunãki’, ikĩ yuiyamawe.

Hanu ã mia yunuai anu mĩ kakũkaĩshanaii.

Haska ã mia hãtxamai hãtxakĩ mĩ hatu yuikubaĩshanaii.

8 Haska ã mia yunuaiwẽ taearã, tsuki dateyamakũkaishãwẽ.

Eanã, mia mekei mibe kakĩ

ã mia merabewashanaii.

Ea Senhor Deusũ txanima ã hãtxa ã mia inaiĩ”, iwanã,

9 Senhor Deusũ meshũkirã ã keshã mekĩ ea yuikĩ:

10 “Mĩ keshã anu ã hãtxa mistukĩ ã mia inaiĩ.

Natiã mia tsuã binutirumawakĩ ã mia kushipawaii.

Shanẽ ibu kushipabu inũ dasibi nawabu hiwebaunabu

mĩ hatu betsea keska washanai inũ betsabu mĩ hatu berãshanaii.

Betsabu hatu nuitapawakĩ mĩ hatu yamawashanaii.

Betsabu mĩ hatu denekĩ akawashanaii.

Ha dikabi betsabu merabewakĩ mĩ hatu ana benishanaii,

mibã ana banakĩ hatu akawakinã”, iwanã,

11 hanushũ ea uĩmakĩ Senhor Deusũ ea yukakĩ:

“Jeremiasĩ, hawã mĩ uiaĩ?” ea wa

eã kemakĩ yuikĩ:

“Amendoeira hi mebi ã uiaĩ”, ã wa

12 Senhor Deusũ ea ana yuikĩ:

“Haska txanima mĩ pe yuiaii.

Haska ã yunua hau txibãkĩ menekubainũbũ

eari ushama ã uĩkubaĩshanaii”, ea watã,

13 ana ha katxu Senhor Deusũ ea yukakĩ:

“Mĩ hawã uiaĩ?” ea wa

eã kemakĩ:

“Kẽti pitxãmeã kukatsã iki ma nortekiri keshkã

hukukatsis ikai ã uiaĩ”, ã wa

14 Senhor Deusũ ana ea yuikĩ:

“Ha mai pakeã nortekiri hiweabu

txakabu atimapa bekī hatu na mai pakea atxishākanikiki.

15 Ea Senhor Deusū txanima ē haska washanai ē mia yuiiai.

Nortekiria shanē ibu betsa betsapa dasibibu

hawē detenamenikabuya

ē hatu kenashanaii.

Mae tibi anu shanē ibubu bea Jerusalém hikiti shui tibi bebū inū

Judá mai pakea mae bekesh tibi mishkiwē kenebaunibu keshebaūshū

hatu yunukī hatū shanē ibu tibi tsauti anu tsaubaūshākanikiki.

16 Nawabū hatū yushibu dami watā kēwāmisbu

enabūri ha dami kēwākī

ha bebūshū sheni ininipa kuakubaīkī

ea danākī henenibuwē taeshū

ha txakabubu hau hatu kupinūbū

shanē ibu txakabubu hatu anu ē yunushanaii.

17 Miarā, ibubis kushipawe, hawa dateamarā.

Hatu anu kashū

ē hātxa dasibi mia yuikī ē mia yunushu

hatu yuikubaītawē.

Haska ē mia yunuai mī betsa waya

hatu bebūshū ē mia saki saki imatiruwē taea

hatuwē dateyamashāwē.

18 Judá enabū mai pakea anu hiweabu

hatū shanē ibuhairabu inū,

hatū shanē ibu yununika beshmasbu inū,

minabu ebe hāttxashunikabu inū,

yurabu mae anu hiwebaunabu bebūshū

mī hatu nemakubaīshanū

mae mishkiwē kenebaūkī keyatapa wanibu keska mia wakī inū,

mane ferro txibu kushipa keska mia wakī

bronzewē mae kenebaunibu keska mia watā

ikis eā mia nitxīkī ē mia yunuaii.

19 Mia mekei ē mibe kakūkaīshanaiwē taeshū

habū mia nīkama miki sinatabiakī

mia hawa binumama ishākanikiki.

Ea Senhor Deusū txanima ē hātxa ē mia inaii.”

Israelī enabū Senhor Deus danākī txibā pewama inibukiaki, na hāttxarā

2 ¹ Betsatiā Senhor Deusū ana ea hāttxa wakī yuikī:

² “Jerusalém anu kashū hari hiweabu ea hatu hāttxa washūtawē,

hau nīka pe wanūbū

hui kushipawē hatu yuitawē:

‘Eska Senhor Deusū matu yuikiki.

Matū shenipabu aniburiama inū yushaburiabumã
 ã hãtxa txibãkĩ ea danãma inibu ã hatu shinaiĩ.
 Ë hatu aĩwãkĩ akawa ea betxipainibuki.
 Hanu tsua hiweshū mibãkĩ uruisbumanu
 ã hatu iwea kapukekubirãkĩ
 matū shenipabū ea txibãkubiranibuki.’

- 3 Israelĩ enabu ena wakĩ hatu pashkatã ã hatu meribi waniki,
 bimi pepa ha dukū tsekashū arumisbu keska wakinã.
 Tsuãra enabu itxakawakĩ hatu bika tenemaibu
 eã hatu kupishūriakĩ atimapa txakabu ã hatu anu
 yunupauniki.
 Ea ã Senhor Deusū ã txanima hãtxawẽ ã mia mestẽwaiĩ”, ea
 waniki.

4-5 Betsatiã ana hatu yuikĩ:

Jacó enabu Israelĩ bakebu shukuabu tibibuū,
 Senhor Deusū eska matu hãtxa waikiki, nĩkakãwẽ.
 “Matū shenipabunã, ã hawa hatu txakabuwa
 ea anua betxitã ea henebainimabumẽ?
 Ha deus kayabima hamẽ dami txibaĩmaburã,
 ibubis maetã hatumebi hawa ana kushipa hayabumaki.

- 6 Matū shenipabu Egito anua ã hatu tashnimabirãkĩ
 mai txakabu tashka ũpash hayama anu inū,
 hamapai mese tibi haya hanu tsua hiweama inū,
 hanu tsua kapukekaĩsma anu hatu iwekubirãkĩ
 nenu ã hatu hiwemabiani
 ã ana hatu merabewatiruma dabanẽ ikĩ ea ana benakĩ
 matū shenipabū ea shinãma inibuki.
- 7 Hanua yunu inū bimi pepa hau pikubaĩshanūbū
 na mai pepa anu mĩ shenipabu iweshū
 ã hatu ibu wamaniki.
 Ë hatu ibu wamani anu maturi kaĩtã hanua yumetã
 ã mai txakabuwakĩ atimapa wakĩ
 mã ea danãmakĩ ea hatsãmai.
- 8 Matunabu ebe matu hãtxashunikabū ea benabumaki.
 Moisi hãtxa una hayabia hawẽ ea unãbiakĩ
 yusinãbū ea shinãbumaki.
 Matū shanẽ ibubū ã hãtxa betxipaiama ea danãkubainibuki.
 Ë hãtxa yuishunikabū yushibu Baal hãtxashūkubainibuki.
 Yushibu dami tibi hawa merabewatirubumahaira hamẽ
 kẽwãkubainibuki”, ikĩ

Israelī enabu Senhor Deusū hatu txitenikiaki, na hātcharā

- 9 “Eskawē taeshū ea Senhor Deusū eska ē matu mestēwaii:
Matu inū matū bababu ē matuki ha iki taeaii.
- 10-11 Nawabū ea ikūwābumā yushibu kēwāki henetā
yushibu betsa kēwai maea akeakekanimēkaī,
benabaūkī hau uī pewatanūbū
mae ewapa Quedar anu tsuara yunukāwē.
Habiaskariakanimēkainā, yushibu tibi kēwai maeirā.
Hatu uī bari kaikiri natukā betsa betsapa anu butākāwē.
Ha yushibubu deus kayabima maewakī betsa katusibumaki.
Hakia mā enabunā, ea betxipaiama mā ma ea heneabuki,
ē matū mekenā kushipa ē duapa matū shenipabū ea uībianibunā.
Haska wakī dampā hawa hatu merabewatirumabiakē txibākī
enabū ea henenibuki.
- 12 Nai anuabuū, haska ē yuishu nīkai mesehairakubaīkāwē,
datei saki saki ikirā.
Ea ē Senhor Deusū ē txanima hātshawē ē mestēwaii.

- 13 Israelī enabu ē hatu ibuwabiani
itxapahairaki txakabui keshtunibuki.
Ē hatū hiwemati txatxa ūpash keskabiakē
ea henebainibuki.
Haskakī hatumebi mishki pukītā ūpash aruti keska wabia
ibubis pesetā hani ana ūpash matati hayama keskai
yushibubu kushipa hayama dami watā txibākubainibuki.

Israelī enabū Deus henekubainaibu hatu kupikubainikiaki, na hātcharā

- 14 Israelī enabu tsuā dayaru escravomaki.
Hatū ibu escravoma ibianiwē taea
Israelī enabu escravo kaīyama inibuki.
Haskakī nawabū hatu atxitā hatuna wamisbumē?
- 15 Haskakī inu betsa leão pubeī tekerē tekerē ikiranai keskakī
minabu hatu mesewakubaīmisbumē?
Matū mai pakea txakabuwakī keyubaūkī
matū maewā tibi kuakubaūmisburā,
hanu tsua ana hayabumaki.
- 16 Egito anu maewā dabe Nofa inū Tafnes anua beshū
matū bushka matu pusa pusa abaūkī keyuyamabuki.
- 17 Na eska nawabū matu wakinā,
ea ē matū mekenika Senhor Deusū ē baiwē ē matu iyubia ea txibāma
mā ea heneabuwē taeshū matu itxakawamisbuki,

- ẽ ana hawa matu hatu nemashunamarã.
 18 Haskai Hene Nilo anu ũpash anũ ikai keskai
 Egito anu mã kamismẽ,
 hau matu merabei benũbũ hatu benairã?
 Haskai Hene Eufrates ũpash anũ ikai keskai
 Assíria anu mã hamẽ kamismẽ,
 hau matu merabewai benũbũ hatu benairã?
 19 Mã haskamiswẽ taea matũ txakabuwẽ ibubis mã kupiti bikubainaii.
 Duawakĩ mã ea nĩkaismawẽ taea ibubis mã benushanaii.
 ẽ ea Senhor Jeová ẽ matũ mekenikabia
 mã ekiri hãtxai peama ea henekubaĩmisburã,
 mesehaira inũ txakabuhaira mã tenekubaĩshanaii.
 Haska uĩkĩ mekĩ shinãkubaĩshãkãwẽ.
 ẽ Senhor Deus kushipa dasibi binuawẽ taea
 ẽ hãtxa ẽ mestẽwaiĩ”, iwanã,

Israelĩ enabũ Deus danãkĩ sinatamanibukiaki, na hãtxarã

- 20 “Bari itxapa hiwekubirãkĩ
 ẽ hãtxa nĩkakatsi ikama mã ea danãkubiraniki.
 Hanushũ matũ ea yuikĩ:
 ‘Senhor Deus ẽ duawakatsi ikamaki’, ibiatã
 mati keyatapa tibi inũ,
 hi ewapa tupãyã namã tibi anu
 yushibu dami bebũ dãti iki
 beti ishũ mã txutamakĩ akawakubaĩmiski.
 21 Uva nishi pepa katutã ẽ matu banakĩ akawaniki, hiwemakinã.
 Hakia pepa ibiani txakabui mã pikukũkainaiwẽ taea
 ẽ matu unãbiani ikis mã tsuabura ẽ ana matu unãmaki.
 22 Salitre inũ sabão itxapahairawẽ mã txakabumis dashkihairabiakĩ
 matũ txakabu meshu detsis keska
 ea bebunua mã tushkutirumaki.
 Ea ẽ Senhor Jeová ẽ txanima hãtxawẽ ẽ matu mestẽwaiĩ”, iki ẽ
 haskaya
 23 matu iki: “ ‘Nukurã, nũ hawa meshu detsismaki.
 Yushibubu txani nũ kẽwaĩsmaki’, ikĩ mã yuibiairã,
 pashku napaku anushũ hune txakabu hawara mã akubainima
 shinãkãwẽ.
 Txakabu dasibi mã akubaĩmis uĩkĩ shinãkubaĩkãwẽ.
 Camela yushã depesekeuma hamebi nia ishtxuakeakemis keskakĩ
 txakabu mã txibãmiski.
 24 Jumenta yushã inama mati matipa anu nia
 himi iki hawẽ bene benai kashamis keskakĩ

txakabu betxipaikĩ mā benakubaĩmibuki.
 Yushã himi ikĩ hawẽ benewẽ kemuai tsuã meketiruma keskakĩ
 txakabuwẽ mā kemukũkaĩmiski.
 Yushã himi ikai benẽ shetekĩ benabaũkĩ
 hĩ ikama hawaira haki nukumis keskakĩ
 txakabũ matu atximiski.

- 25 Israelĩ enabuũ, nawã yushibubu hawaira txibaĩ
 matũ bitxi tae saweriyama ibubis kai itxakanikayamakãwẽ.
 Yushibubu kẽwai sai sai iki
 matũ hui menyamakãwẽ, hamenã.
 Hakia matũ ea yuikĩ:
 ‘Nũ haska hetetirumaki.
 Nawã yushibu betsa betxipaikĩ ã beyawaniwẽ taea
 hatube nia ã ikaii’, mā imiski.

**Israelĩ enabu atimapa hiweabuwẽ taeshũ Senhor
 Deusũ hatu kupishanikiaki, na hãtxarã**

- 26 “Yumetsu betxishũ txiteabu dakemis keskai Israelĩ enaburã,
 haska keskai mā dakekũkaĩshanaii.
 Ha maewã anu mā hiweabu inũ, matũ shanẽ ibuhairabu inũ,
 matũ shanẽ ibu beshmasbu inũ,
 matunabu ebe hãtxashunikabu inũ,
 ã hãtxa yuishunikabu mā dakekũkaĩshanaii.
- 27 Hi sêke dami wakĩ huni wanibu yuikĩ:
 ‘Miarã, mĩ ã epakĩ’, akĩ
 mishki dami wakĩ aĩbu wanibu yuikĩ:
 ‘Miarã, mĩ ã ewakĩ’, akĩ habu haska wabiakĩ
 hamẽ eki ikirã, eki petxitã
 ea betxãkameshũ uĩmaismabia
 hanu txakabu matu anu huaitiã datekĩ ea yuikĩ:
 ‘Hatu nemakĩ nuku mekei menã huriwe’,
 ikĩ mā ea kenamibuki.
- 28 Judã enabuũ, hania matũ mekenika dami mā akubainimarã?
 Matũ mae tibi anu yushibu mirima mā hayaki.
 Matu itxakawai beaibũ
 matũ yushibu dampã matu merabewakĩ matu pashawai
 betirubumẽ?
- 29 Dasibibu mā eki ha imibuki,
 eki sinatai ea danã paepawairã.
 Ea ã Senhor Deusũ ã txanima hãtxawẽ ã matu mestẽwaiĩ.
- 30 Matũ bakebu ã hatu yusĩbia hawa tapiãbumabiakẽ

- hamē ē hatu kupimiski.
 Maturā, pubenepa mā inu betsa leão keskabuki.
 Ē hātxa yuishunikabu ē matu yunua
 hatuki sinatakī mā hatu tenākubaīmisbuki.
- 31 Ha dikabi mā ikis hiweaburā,
 pestā Senhor Deusū hātxa nīkakāwē.
 Israelī enabuū, earā, mā ea uianā,
 ē hanu tsua hiweabumanu keskamē, hawa hayamarā?
 Mai anu bari pesheama
 ē matu anua hunea keskamē?
 Ē haska matu ishuīsmaki.
 Enabuū, haskai hātxa txakabukī yuikī:
 ‘Nukū yununika nū hayamawē taea
 mia anu nū ana txītūkatsi ikamaki’,
 mā ikūkainai?
- 32 Txipash beneyai kakinā,
 hawē dauti hawērua saweirā, hakimatirumē?
 Hakimatirumahairaki.
 Hamē mā enaburā, bari itxapa kakūkaikī mā ea hakimakūkainaii.
- 33 Hawara txakabuwē kemui betxipaikī benabaūkī
 beya txakabu tibi mā unāhairakubainaii.
 Hanushū txakabu tapiaību anua mā hatū yusināki.
- 34 Hawara yurabū txakabuwaibuki nukutā hatu txiteamabia
 nuitapaibu inū pepabu detekī tenākubaini
 matū tari himiwē mā iruma keskaki.
- 35 Mā haskabiakūkāimis ibubis yuikī:
 ‘Ē hawa hatu txakabuwaismaki.
 Eki hawa Deus sinatama ishanikiki’, ikī mā hunebiakubaīmis
 uīshākāwē.
 Eanā, shabakabi ē matu unāti washanaii,
 mā pemēkaī, mā txakabumēkainā,
 hawē taeshū matu kupikatsirā.
- 36 Haskai hawaira mā merabenāti betsa benamisbumē?
 Ha Assíria nawabū matu ana merabewatiruma babushinabū
 haska hau Egito nawabū matu merabewanūbū
 mā benaiburā, baburiashākanikiki.
- 37 Egito nawabū matu merabewamawē taea
 dakeyabi habū mai pakea anua mā txītūshanaii.
 Hatuki txiti iki hatu haibuwanū ika mā ibiaya
 ē hatu matu danāma mā hatube haibunameama ishanaii’,
 akī Senhor Deusū hatu yuinikiaki.

Senhor Deusū hātxa Israelī enabū nīkama ikubiranibukiaki, na hātcharã

6 ¹⁶ Israelī enabu Senhor Deusū ana hatu yuikī:
 “Bai shesha dabe anu kai niti ishū uīkãwē.
 Haratu bai hashu pepa matū shenipabū unanibu hatu yukakãwē.
 Ha bai pepa betxitã hawē kai hanu matū yushī huīrukūshanai anu
 mã haki nukushanai”, ã matu wabia
 matū ea kemakī yuikī:
 “Haskamaki. Ha baiwē nū ana kakatsi ikamaki”, mã ikaya

¹⁷ Senhor Deusū hawē uinika matu washütã hatu nitxītã Israelī enabu
 yuikī:

“Matuki sinataibu beaibu matu unãmakī
 ha uinikatū hawē trombeta txã txã akaya
 nīka besti mapuyamakubaishãkãwē”, hatu wa
 haki ha hunibū kemakī ea yuikī:
 “Hawē unãmati nuku haskawē txaniai nū ana nīkakatsi ikamaki”,
 ikaibū

¹⁸ haskaibuwē taeshū Senhor Deusū nawabu yuikī:
 “Enabu Israelburã, haska ã hatu ashanai mã unãshanübū
 matu yuinū ea nīkakãwē.

¹⁹ Mai hirabi anu hiweabuū, ea nīkairakãwē.
 Ë yunuti hātxa inū ã nemati hātxa danãkī
 ã hātxa ã hatu yuikubirani
 hawa tapīsumawē taeshū
 hawara habū betxipaisbuma
 txakabu atimapa hatu anu ã yunushanai.
 Habu yubakai peama huni txakabu yubakamisbu keskai
 atimapanibuwē taeshū hatū txakabu hakimakatsis ikama
 ã hatu itxakawashanai.

²⁰ Sabá mai pakea anua sheni ininipa inū
 mai pakea betsa txaikea mibã hua inīhaira
 haskakī mã ea beshūmisbumē, ea benimawanū, iwananã?
 Ea duawanū, iwanã, ã txi tapu anushū inabu
 mã ea menushūmisbu inū hawē sheni mã ea kuashūmisburã,
 eã ã ha ana betxipai hawē benimamaki”, iwanã,

²¹ haskawē taeshū Senhor Deusū ana yuikī:
 “Huti ikaī hau di ikubaishanübū
 mishki keska hawara txakabu hatu bebū ã datã
 hatū ibubu inū, hatū huni bakebu inū,

hatu dapi hiweabu inũ, hatũ haibuaibu di iki
habiaswẽ mawashãkanikiki”, iwanã,

**Nortekiria detenamenikabu itxapahaira beki
hatu atxishãkanikiaki, na hãtxarã**

22 Senhor Deusũ ana yuikĩ:

“Txaihaira mai pakea betsa nortekiria
nawa shukua betsa kushipa betsahairabu benũ,
iwanã, hatũ detenameti pewakanikiki.

23 Pia mirimaya inũ hatũ matxatu txaiapa kenuhairaya bei,
tsuawẽ nuisbuma pubẽhairabu, ianẽwã buspu tsaubiranai keskai
sai sai ikubirani cavaloki katsaumbirãshãkanikiki,
Davĩ mae Sião detetã atxinũ ika beirã”, hatu wa

24 Jerusalém anushũ yurã kaianẽ yuikĩ:

“Mesehaira beai uatiã nũ nĩkashinaki.
Datei punu nukai nũ ana hawa kushipa hayamaki.
Aĩbu bake kaĩ isĩmis keskai
itimaskai nũ isĩ tenehairaii.

25 Nukuki sinataibu hatũ detenametiya mae tibi anua
mese meseaibuwẽ taea
matũ bai anu ana tashnibaĩyamakãwẽ!
Hamapai bai tibiwẽ ana mapuyamakãwẽ!” ikaibũ

26 eã hatu yuikĩ:

“Mã ã mae ã matu betxipaiairã, mã ea peirashũshãkãwã.
Detekĩ yamawanũ ika
nuku anu bei hawairabirãshanaibuwẽ taeshũ
hawẽ bika teneai uĩmati
tari besha sawetã txi mapu dapusheketã
matũ huni bake bestitxai mawakẽ
mã kashai bis bis itiru keskai kashahairakubaĩkãwẽ”,
ẽ hatu waya

27hanushũ Senhor Deusũ ea yuikĩ: “Enabu mĩ hatu unãti wakubaĩshanũ
ẽ mia yunuaii. Haska ã hatu yunua ikaibu haskara hatũ shinãmẽkaĩ, uĩkĩ
ea hatu unãtihaira washũshãwẽ”, ea wa

28 eã kemakĩ yuikĩ:

“Senhor Deusũ, ha dasibi yurabunã, tsuã nĩkaisbumaki,
Yuananaĩ atimapai hiweabuki.
Hatũ shinã kushihairabuki,

mane bronze inũ due keskaburã.

²⁹ Chumbo hawẽ detsis bikatsi txi hi akĩ kukatsa akĩ kuahairatã hawẽ tane bemakis nunua bewetã urẽkĩ chumbo has wamisbu keska wakĩ hatu bika tenehairamakĩ mĩ hatu pewapanã hatũ txakabu putaisbumaki.

³⁰ Senhor Deusuũ, mĩ ma hatu putawẽ taeshũ minabu hatu metukĩ yuikĩ: ‘Prata detsisy danãmisbu keskabuki’, akĩ hatu kenakubaishãkanikiki.”

**Senhor Deus kēwāti hiwe hemaĩti anua Jeremias
hatuki txaninikiaki, na hãtxarã**

7 ¹ Senhor Deusũ Jeremias yunukĩ yuikĩ: ² “Ë kēwāti hiwe hemaĩti shui dapi nishũ na hãtxa hatu yusĩkĩ hatu nĩkamatãwẽ. Mã dasibi Judã enabuũ, mã Senhor Deus habũ kēwanũ ika hikiaburã, ³ eska Israelĩ enabũ mekenika Senhor Deus kushipahaira dasibi binuatũ hãtxa nĩkakãwẽ: ‘Haska mã hiwekũkainai inũ haska mã akubainai pewakubaishãkãwẽ. Mã haska waya na mai pakea anu ã matu hiwemakubaishanaii, hawa mai pakea betsa anu matu yunuamarã. ⁴ Tsuãra matu parãkĩ yuikĩ: Senhor Deus kēwāti hiwerã, nenuki! Senhor Deus kēwāti hiwerã, nenuki! Senhor Deus kēwāti hiwe nenuwẽ taea dateyamakãwẽ!’ ikaibu ha parananaĩbu ikũwãkĩ hawa hatu nĩkayamashãkãwẽ.

⁵⁻⁶ Betsabube ana hatube parananãbukuãma, inũ matunabuma beaibu ana hawa hatu itxakawama inũ, bake ibuuma inũ aĩbu beneuma ana hatu itxakawama inũ, na nenu hiweabu yurabũ hawa txakabuwbuma detekĩ ana tenãma inũ, ibubis txakabui atimapakĩ yushibu dami betsa ana kēwãma inũ, matũ hiwea mã pewakubainai inũ, haska mã ikũkainai shinã betsatã mã pepaiburã, ⁷ na mai anu hawa heneama matũ shenipabu ã hatu ibuwamani anu mã hiwearã, ã matu hiwemakubaishanaii.

⁸ Hamẽ parã hãtxa hawamabiakẽ hatu ikũwãkĩ mã nĩkakubaĩmisbuki, ⁹ eska tibi meirã, yumetsukubainirã, huni betsa tenãkinã, aĩbu betsa beneya txutakinã, yura betsaki hamẽ txanitxakairã, yushibu Baal kēwãkĩ sheni ininipa kuashũkinã, haska ã matu nemahairabianikẽ yushibu betsa betsapabu betxipaikĩ kēwãkinã. ¹⁰ Mã haskabiai na ã kēwāti hiwe ã meribi wani anu ea bebũ nishũ ea yukanũ ika mã bebirã bebirãmisbuki, ‘Ë mekei pea hiweaki’, ikarã. Hakia haska ã betxipaiama txakabu betsa betsapa mã akubainai eã ã ana tenetirumaki. ¹¹ Na kēwāti hiwe ã meribi wabianikẽ ikis yumetsubũ hiwe keska wakĩ itxakawakĩ mã ea shinãmismẽ? Dasibi mã haska wakubainairã, ã matu uĩkubainaii. Ea ã Senhor Deusũ ã txanima hãtxawẽ ã matu mestẽwaii. ¹² Ha dikabi ha mae Siló ena wakĩ katutã hanu dukũ eki nukuti tari hiwe ã hatu pũtemani

anu hanu bushũ uĩtākāwē, ẽ haska wanimēkainā, Israelĩ enabu ha Siló mae anushũ txakabuwaibuwē taeshunā. ¹³Mā txakabu betsa betsapa wai matu shinā betsawamakĩ ẽ matu yuibiakubaina mā ea nĩkakatsi ikama iniki, ea hawa kemamarā. Ea ẽ Senhor Deusũ ẽ txanima hãtxawē ẽ matu mestēwaiĩ. ¹⁴Haskawē taeshũ ha ẽ kēwāti hiwe meribi Siló anua ẽ txakabuwani keska wakĩ matũ shenipabu inũ matubu na ẽ kēwāti hiwe matu meribi wamatā ẽ kena ẽ netani ha mā haki txiti ikabu habiaskari wakĩ ẽ txakabuwashanaii. ¹⁵Matu haska besti wama ea bebunua matu putakĩ txaihaira ẽ matu nitxĩshanaii, Efraimnē enabũ ea ana txibābuma ẽ hatu nitxini keska wariakinā”, iwanā,

Israelĩ enabũ Senhor Deus sinatamanibukiaki, na hãtxarã

¹⁶“Jeremiasĩ, mianā, na yurabukiri ea yukakĩ ana ea hãtxa wayamashāwē. Hatuwē dabanā ikĩ ea ea ayamawe. Hatuwē nui ekiri hatu hãtxashüyamawe. Hatukiri ẽ mia nĩkamawē taeshũ hawētsais yukakĩ ea bika wayamashāwē. ¹⁷Judá enabũ mae tibi anushũ inũ Jerusalém anushũ haska habũ akaibu mí hatu uiāmamē? ¹⁸Bake mishtĩbũ karu metash itxawakĩ mãtxiaĩbũ hatũ ibu hunibũ txi keti waibũ aĩbuaibũ shekiwā trigo duru misi wakatsi pewakĩ kamuskĩ teshwashũ misi watā dami yushibu aĩbu hawē kena Nai Shanē Ibu hawē dami bebũshũ kēwākĩ ha misi inākubaĩmisbuki. Haska wakĩ ea danākĩ nawabũ yushibubu kēwākĩ uva vinho inai mā eki sinatamisbuki. ¹⁹Hakia eki sinatabiai eki sinatama haskairā, ibubis hatumebi daketapai itxakanikakubaĩmisbuki. Ea ẽ Senhor Deusũ ẽ hãtxa ẽ mestēwaiĩ. ²⁰Haskamisbuwē taea eari berukukaũ hatuki ẽ sinata paepai ea uĩshākanikiki, na ẽ kēwāti hiwe inũ, na mae anu hiweabu inũ, hatũ inabu inũ, hatũ mibā hi sharabu inũ, hatũ yunu tsekariabuma ẽ kupishanaii, bai ewapa ketiā hi ikainai tsuā nukawatiruma keska wakinā. Haska Senhor Deusũ txanima ẽ matu yuiaii”, ikĩ

²¹Israelĩ enabu mekenika Senhor Deus kushipahaira dasibi binu keyuatũ hawenabu yuikĩ: “Ea hawē kēwākĩ ina hirabi menukĩ keyukubaĩkĩ txashuwā tesēshũ hawē bitxi dashpeshũ hawē nami shateshũ hati mā akatsi ikai ea benimawakĩ hawē sheni menu keyukĩ hawē nami pitxāshũ pikubaĩshākāwē, ẽ hatu aniki. ²²Hakia Egito anua matũ shenipabu ẽ hatu tashnimabiranaitiā Mati Sinai anushũ inabu hirabi menukĩ keyutirubu inũ txashuwā sheni kuatā hawē nami huatā pitirubukiri yunukĩ ẽ hatu yuiriama ²³hau ea dukũ nĩkakubaĩshanũbũ ẽ hatu yunukĩ taewaniki. Haska ẽ hatu yunua akubainaibu enabu hatu watā hatũ mekenika Deus ẽ ikũkaĩshanaii”, iwanā, “ẽ hatu yuiniki, hau habu ea hiwei peshũkubaĩshanũbunā. ²⁴È hatu haska wabiani ẽ haska betxipaii akĩ ea benimawama ẽ hãtxa danākĩ hatũ huĩti kushi watā ea nĩkama hatũ txakabu putama haska besti shinākĩ akatsi iki

hiwekubainibuki. Ea anu ana txĩtuĩ bekatsi ikama txakabu henekatsi ikama eki petxinibuki. ²⁵Egito anua matũ shenipabu tashnibiraniibutiã inũ na habiatĩari ã hãtxa yuishunikabu betsa betsapa ã matu anu yunuakeakekubirãmiski. ²⁶Hakia matubũ ea nĩkakatsi ikama ã haska matu yunuai txibãkĩ ea ashuãma huĩti kushihairatã txakabuwakĩ matũ shenipabu mã binuhairaii”, iwanã,

²⁷“Jeremiasĩ, mia hawa nĩkabumabiakẽ na ã hãtxa hatu yuikubaishãwẽ. Mia hawa kemabumabiakẽ hui kushipawẽ hatu yuishãwẽ, ²⁸eska hatu wakinã: ‘Matũ mekenika Senhor Deusũ matu yunubia ha yurabu mã hiweabu matu pewapanã mã ea hawa nĩkakĩ txibaĩsbumaki. Matũ hãtxa txanima matũ kesha anu ana hayamahairakiaki’, akĩ ea hatu yuishũshãwẽ”, akĩ Senhor Deusũ ea yuimaki.

**Mapu mabu wamisbu keska wakĩ Senhor Deusũ
yurabu ariatirukiaki, na hãtxarã**

18 ¹Ë Jeremias Senhor Deusũ ana ea yunukĩ yuikĩ: ²“Mapu mabu wanikã hiwe anu butukaĩtãwẽ, harishũ ã hãtxa ã mia yuiairã”, ea wa ³butukaini kai hawẽ sibĩbaũti anu mapu wanika dayakũkainaiiki ã nukua ⁴hawẽ taewẽ pema pema akĩ heneama mapu pepa katushũ ãpashwẽ katxa atã hawẽ sibĩbaũti tapu pishta anu mapu pã ashũ kãti wapaia ibubis txakabui payukuaya habias mapu ana bena wakĩ ana kãti wakĩ haska betxipaii keska akai ã uiãyã

⁵hanushũ Senhor Deusũ ea yuikĩ: ⁶“Eanã, mã Israelburã, haska keska ã matu ariatirumamẽ, ha mapu mabu wanikã ha mapu kãti washu keska wakinã? Mã Israelburã, mã ã mekẽ anuki, ha mapu mabu wanikã hawẽ mapu hawẽ mekẽnẽ tsuma keskarã. Eã matu haska wakĩ ã betsa watiru ea Senhor Deusũ ã hãtxa ã mestẽwaii. ⁷Hamẽ tsuara shukua betsabu inũ hatũ shanẽ ibubu hawaira haska shinãbumabiakẽ ã kushipawẽ hatu berãkĩ ã hatu di ariatiruki. Ha inũ, hatũ mae anua nitxĩkinã, hatu txakabuwakĩ ã hatu yamawatiruki. ⁸Hakia tsuara shukua betsabu inũ hatũ shanẽ ibubũ shinã betsakĩ hatũ txakabu henetã pe shinaĩ hiwekubainaibu haska hatũ kupiti ã hatuki tanabiashina ha txakabu ã hatu anu yunuama ishanaii. ⁹Ha inũ, shukua betsabu inũ hatũ shanẽ ibubu betsabukiri shinãkĩ duawakĩ ewawakĩ ã hatu kushipa watiruki. ¹⁰Hamẽ nawa shukuabũ txakabuwaibu ã hatu nemabia ã hãtxa danãkĩ nĩkabumakẽ haska ã hatu duawakatsi pewabiashina shinã betsa watã ã ana hawa hatu inãma ishanaii.

¹¹Jeremiasĩ, Judã mai pakea anu hiwebaunabu inũ Jerusalém anu hiweabu na hãtxa ea hatu yuishũtãwẽ, Senhor Deusũ eska matu yuikiki, akinã. ‘Mã hiwe txakamiswẽ taeshũ matu kupikatsi iki ã matukiri yubakaii. Mã hiwe txakakũkainai henetã haska mã amis inũ haska mã hiwemis henei beshtekerikãwẽ, shinã betsa wairã’, akĩ mã ea hatu yuishũbia ¹²habũ mia kemakĩ yuikĩ: ‘Hamẽ mã hãtxa txakawayamawe. Haska nũ betxipaii keska

ma nũ beyawani nũ hiwekatsis ikaii, txakabubiai hawa heneamarã, mia washãkanikiki”, akĩ Senhor Deusũ ea yuiniki.

Hatũ nukũ hiwea merabewai nũ manakai hunũbarikiaki, na hãtxarã

23 ¹Txanima Senhor Deusũ yuikĩ: “Txashuwã mekenikabũ haskakĩ ã txashuwã ea hatu pe mekeshunabuma ã txashuwã hanira bui besti dasibaĩmisbu keskai enabu Israelbu hanira bui benumisbuki. Ha txashuwã mekenikabu peirashãkãwã!” iwanã,

²Israelĩ enabu mekenika Senhor Deusũ hawẽ txashuwã uĩshũkĩ mekenikabu hatu yuikĩ: “Enabu meke pewama ubisita wakĩ pasha wakĩ mã hatu nitxĩmaki. Mã haska wakĩ hatu txakabuwakubiranimawẽ taeshũ ã matu kupikĩ unãmashanaii. Ea ã Senhor Deusũ ã hãtxa ã mestẽwaiĩ.

³Hanira mae betsa anu ã hatu hari nitxini bunibu anua habu enabu teshe hiweabu ana hatu itxawatã eã kayabis hatũ mai pepa anu ã ana hatu txĩtũwãshanaii, hanushũ hau ana hatũ bake pakubaĩshanũbunã. ⁴Hau ana datei hiweyamakubainũbũ hatũ mekenika tibi watã ã hatu mekemashanaii, hau hawa nuitapayamanũbunã. Ea ã Senhor Deusũ ã hãtxa ã mestẽwaiĩ”, itã

⁵txanima Senhor Deusũ mestẽwãkĩ ana yuikĩ:

“Ha shaba betsatiã shanẽ ibu hunũbarikiki,
Davĩ baba betsa shanẽ ibuhaira ã washanaii,
hawẽ mai pakea anua hawẽ yunuti kushipawẽ unanepakĩ
hatu yunukĩ parananãma pepas wakubaĩshanikiki.

⁶Ha shanẽ ibu kaikĩ hatu yunukubainaya

Judã enabu unanuma pe mekeabũ
ha dikabi Israelĩ enabu unanuma hiwekubaĩshãkanikiki.
Ha shanẽ ibu kenakinã, ‘Nukũ Shanẽ Ibu Kushipa Maemanikaki’,
akubaĩshãkanikiki”, itã

⁷txanima Senhor Deusũ ana yuikĩ: “Bari betsatiã ana ekiri datã aki yubakama ishãkanikiki, ‘Senhor Deus hiweatũ hawẽ kenawẽ Israelĩ enabu Egito anua kaĩmabiraniki’, akĩ yuiamarã. ⁸Ana hariria shinãma hakia Senhor Deus datã akĩ yuikĩ: ‘Nawã mai pakea nortekiria inũ nawã mai pakea betsa betsapa anu sa akĩ ã hatu nitxini anua Israelĩ enabu ana iwekĩ ã hatu itxawaniwẽ taeshũ Senhor Deus hiweatũ kena ã datã akaii’, ikĩ na hatũ mai anu hiweshũ besti haska yui yubakakubaĩshãkanikiki”, iniki.

Haska Jeremiasĩ hatu yuia betxipaiama tenãkeanibukiaki, na hãtxarã

26 ¹Judã enabu mai pakea anu Josiasĩ huni bake Jeaquim shanẽ ibui taekainaya Jeremias Senhor Deusũ yunukĩ ²yuikĩ: “Templo anushũ ea kẽwai Judã enabũ mai pakea hatũ mae tibi anua bemisbu hatu yuinũ ika ã Templo hemaĩtĩ anu ka nishũ ha hãtxa mia yuikĩ ã

mia yunushina dasibi hatu yuitāwē, hawa hātxa betsa heneamarā.
³Hētsā, haska mia nīkatā hatū txakabu heneshākanimēkainā. Haskaibū eā haska ē shināshina hatū txakabuwē taeshū hatu kupiama ē shinā betsa watiruki. ⁴Eska Senhor Deusū matukiri yuikiki. Ea nīkakāwē: ‘Mā ea nīkabuma inū haska ē matu yusini mā akama ⁵inū ē dayarubu ē hātxa yuishunikabu ē matu anu yunukubaina matu yusībiabu mā hawa nīkama ē hātxa mā danāmisbuwē taeshū ⁶haska Siló anushū ē tari hiwe meribibiakē txakabuwakī ē yamawani keska wakī na Templo hiweri ē habiaskari washanaii. Mai hirabi anu nawa betsa betsapa shukuabu tibitū hau ha uīkī shināpakeshanūbū na maewā Jerusalémri txakabuwakī ē atimapa washanaii. Haska ē hātxa ea hatu yuishūtāwē’, ea wa”,

⁷Templo hemaītī anu kashū habias hātxa Jeremiasī hatu yuiāi hawenabu Deusbe hātshunikabu inū, Deusū hātxa yuishunika txakabubu inū, yurā kaianē nīkaibū ⁸haska Senhor Deusū yunushu Jeremiasī hatu yuikī keyuaya Deusbe hawenabu hātshunikabu inū, Deusū hātxa yuishunika txakabubu inū, yurā kaianē hawē hātxa nīkatā haki sinatakī atxishū yuikī: “Tbubis mī hātshawē taea mī mawaii. ⁹Siló anua yupukī atimapa wani keska wakī na Templo ashanikiki. Ha inū, nukū maewā Jerusalém yamawakī keyuabu nenu yurabu ana hiweama ishākanikiki”, iwanā, dateama, “ē Senhor Deus hātshunaii”, ikī “Haskakī ibubis mī haska hātxa yuishumē?” akeakeabu Templo hemaītī anushū dasibibū Jeremias kebaūshū

¹⁰Judá enabu shanē ibu inū shanē ibu beshmasbū ha haska waibu nīkatā shanē ibuhairatū hiwe anua tashnibirani Templo hemaītī anu hikia haskaibu unāti wanū ika hanu hikiti shui hawē kenarā, “Bena” ha bebū tsauabū ¹¹Jeremias hatu bebū iweshū ha shanē ibubu inū yurā kaiā dasibi itxabu hatu nīkamakī hawenabu Deusbe hātshunikabu inū Deusū hātxa yuishunika txakabubū hatu yuikī: “Na huninā, nukū maewā atimapa washanaibukiri txanitxakashuwē taeshū hatu yunukāwē, hau tenanūbunā, haskai dasibibū ma nū nīkakāshuwē taeshunā”, akaibū

¹²shanē ibubu inū yurā kaiā Jeremiasī ana hatu yuikī: “Haska na Templo inū nukū maewākiri ē hātchai mā nīkashurā, emebi ē ikamaki. Senhor Deusū hawē kena kushipawē ea yunua hua ē txanishuki. ¹³Haska mā hiwe txakakūkainai inū haska mā atimapamis matū shinā betsa watā shinārikāwē. Matū mekenika Senhor Deusū hātxa nīkakī mā akubainaya haska ē matu yuishu keska matu anu txakabu yunuama ishanikiaki. ¹⁴Hamē ea akinā, haska mā ea wakatsis ikai ea arikāwē, ē yura ē ma matu beshuākirā. ¹⁵Hawē hātxa shabakabi dasibi ē matu yuinū txanima Senhor Deusū ea yunushinaki. Na ē matu yuishu haska shinākatsi ikama ē hawamabiakē mā ea tenanā, matubu inū nenu hiweabu matumebi mā txakabu ikūkāishanaii. Shināirakāwē”, hatu wa

¹⁶hanua shanē ibubu inū yura kaianē hawenabu Deusbe hātshunikabu inū Deusū hātxa yuishunika txakabubu hatu yuikī:

“Nukū mekenā Senhor Deusū kena kushipawē nuku hātxa waikiki. Ha huni hau tenanūbū hawawē taeshū nū hatu yunutirumaki”, ikaibū

¹⁷anibu unanepabu itxabu anua betsa benikaū ha yurā kaiā hatu yuikī:
¹⁸“Judá enabu anua Ezequias shanē ibuhairakī hatu yunukubainaitiā mae betsa Moresete anua yumeni Deusū hātxa yuishunika Miquéiasī Judá enabu Senhor Deus hātshashūkī: Eska Senhor Deus kushipahaira dasibi binuatū matu yuikiki. Nīkakāwē:

‘Mati Siāo betsairā, hanu dayati bai besti ishanikiki.
 Jerusalém tekei keyui di ika hanus hawē mishki mania ikūkaīshaniciki.
 Templo mati anurā,
 txaka besti benei besheshaniciki’, hatu waya,

¹⁹shanē ibuhaira Ezequias inū Judá enabū Miquéias tenanibumē? Haska wamahaira inibuki. Hafia Senhor Deuski datekī hau hatuwē nuinū shanē ibuhaira Ezequiasī Senhor Deus ea akimawē taeshū haska hatu yuima keska hatu anu txakabu Senhor Deusū yunuama inikiaki. Nukuburi haskakatsi ikama ibubis txakabuhairakī Jeremias tenāyamanākāwē, ibubis txakabukī Deus sinatamamarā.

²⁰Hamē betsarā maewā betsa Quiriate-Jearim anua yumeni Semafasi huni bake Deusū hātxa yuishunika Urias Senhor Deusū kena kushipawē na maewā inū nukū mai pakeakiri txakabu hatu yuiniki, haska Jeremiasī nuku yuiāi keskarā. ²¹Haska Uriasī yuiāi shanē ibuhaira Jeaquim inū, hawē merabewanikabu inū, hawē shanē ibu beshmasbū nīkaibū Jeaquimnē Urias hatu tenāmakatsi ikaya nīkakī tapītā datei Egito anu Urias pashabiakē ²²Acborī huni bake Elnatā inū huni betsabū hau atxishūtānūbū shanē ibu Jeaquimnē hatu yunua ²³hari bushū Urias atxishūtākī iweshū shanē ibu Jeaquim bebū nitxiābu Jeaquimnē hatu yunua Urias tenātā hanu nuitapaibu mawa hatu putamisbu anu kini anu hawē yura urenibukiaki”, akī

²⁴Safānē huni bake Aicāo Jeremias hātshashunaiwē taea hau yurā kaianē tenanūbū shanē ibubū Jeremias hatu yunuama inibukiaki.

Babilônia anu hatu iyunibu Jeremiasī hatu kene bumanikiaki, na hātsharā

29 ¹⁰ Senhor Deusū hawenabukiri shinākī Jeremias eska yuimakī:
 “Babilônia anu mā hiwei kani 70 ano mā ma hiwekē
 haska yubakai ē matuki tanani
 ha mae anu ana hari matu imama Jerusalém anu
 ē ana matu txītūmai kaii.

¹¹ Eanā, ē matu unāhairaii.
 Haska matu wakatsi ē yubakanirā,

haskawē taea ana txakabuwē matu yubama
dasibi hiwea pe matu inātā hawē matu benimahairawakī
ē matu hiwemakubaīshanaii.

Ea ē Senhor Deusū ē hātxa ē mestēwaiī.

12 Ha ē matu haska waitianā,
tsuara mā ebe hātškakī ea yukaya
matu nīkakī ē matu kemashanaii.

13 Tsuāra ea benai mā eki nukushanaii,
matū huīti hirabiwē ea benai eki nuirā.

14 Txanima ē matu merabewaya
mā ana eki nukushanaii.
Tsuā matu ana bika tenemama binumatā
betsahaira uīmakī ē matu hiwemashanaii.
Hanira nawa shukuabu tibi anu sa iki
hatū mae tibi anu mā bunibu
haria matu itxawakī keyutā na mae anu
ana ē matu txītūmashanaii.
Ea Senhor Deusū ē hātxa ē mestēwaiī”, inikiaki.

**Hanu Senhor Deusū hatu ibuwamani anu Israelī
enabu txītūbirāshākanikiaki, na hātšarā**

31 10-11 “Nawa betsa betsa shukuabu tibibuū,
Senhor Deusū hātxa nīkakāwē.
Ha inū, ianēwā kesha txaihairabiakē
hanu hiweabu hatu banabimakubaīshākāwē.
Nawa kushipahairabu anua
Jacó enabu tashnimakī
Senhor Deusū hatu iwekubirāshanaiwē taeshū
Israelī enabu txaihaira hatu nitxīkī sa abianishū
hatu ana itxawashū Senhor Deusū hatu mekekubaīshanikiki,
txashuwā mekenikatū hawē txashuwā mekemis keska wakinā.

12 Mati Sião anu bei benimai
Israelī enabu kātakubirāshākanikiki.
Senhor Deusū hatu merabewa shekiwā trigo itxapa inū,
uva vinho inū, piti sheni itxapa inū,
txashuwā nami itxapa inū,
ina awa nami itxapa hayawē taea
benimahairakubirāshākanikiki.
Bai mibā bana uīā txa amis keska
Israelī enabu hatū kushipa
hawa ana benuama ikubaīshākanikiki.

- 13 Txipashbu inũ, berunābu inũ,
 anibubu benimai besi nawakubirāshākanikiki.
 Nui kashabiaibũ hatu benimawakĩ
 isĩ tenēbiaibũ benima pae inākĩ
 nuitapabiaibũ ẽ hatu daewakubaĩshanaii.
- 14 Hawenabu Deusbe hātxashunikabũ
 piti pepa pikubaĩshākanikiki.
 Ẽ hatu duawaya piti hamē ikai
 enabũ yaniwakubaĩshākanikiki.
 Ea ẽ Senhor Deusũ ẽ hātxawē ẽ matu mestēwaiĩ”, iwanã,
- 15 ana Senhor Deusũ yuikĩ:
 “Nuihairai kashai bis bis ikaibu
 ha mae Ramá anushũ nĩkashākanikiki.
 Jacó aĩ Raquelĩ enabu aĩbuaibu
 hatũ bakebuwē taea kasha neseama
 hatũ bakebu dasibi hayabumawē taea
 hawenabũ hatu daewabiabu
 nĩkama ishākanikiki”, iwanã,
- 16 hanushũ Senhor Deusũ ana yuikĩ:
 “Raquelĩ enabu aĩbuaibuũ,
 ana hamē kashayamakāwē,
 matũ beũ hene hamē txakawairã.
 Matuki sinataibũ hatũ mai pakea anua
 matũ bakebu ana txītūshanaiwē taeshũ
 hatuwē nuihairai inũ mã hatuwē isĩ tenehairabiakūkainairã,
 txipu matũ manakuti mã hayakūkaĩshanaii.
 Haska ea ẽ Senhor Deusũ ẽ hātxawē ẽ matu mestēwaiĩ.
- 17 Haskashanai manakubaĩshākāwē,
 matũ bakebu hatũ mae anu ana txītūbirāshākanikikirã.
 Ea ẽ Senhor Deusũ ẽ hātxawē ẽ matu mestēwaiĩ”, itã,

**Haska tashnimashanai yuba bena Senhor Deusũ
 Israelĩ enabukiri yuinikiaki, na hātxarã**

27 Senhor Deusũ ana hatu mestēwākĩ: “Uatiã Israel mai pakea anu inũ
 Judá mai pakea anu yurabu inũ hatũ inabu itxapa pakubaĩshākanikiki.
 28 Eã hatu uĩhairakubaĩkĩ hatunabu ẽ betseni inũ, ẽ hatu berani inũ,
 hatu putakĩ itxakawakĩ ẽ hatu yamawaniki. Eã hatu haska wabianishũ
 ẽ hatu uĩkubaĩmiski. Natiã hatu uĩriakĩ ẽ hatu merabewashanaii, benikĩ
 ana hatu kushipawakĩ hatũ mae ana inākĩ hatu bana bena wakĩ ẽ
 akawashanaii. Ea ẽ Senhor Deusũ ẽ mestēwaiĩ.

²⁹‘Uva bimi bũkash pia keska wakĩ hatũ ibubũ txakabuwanibu hatũ sheta isĩ masheshkũkaini keskai hatũ bakebu nuitapai bika tenekubaĩmisbuki’, akĩ ana haska yuiama ishãkanikiki. ³⁰Hakia tsuãra uva bimi bũkash pia hatũ sheta masheshmis keskai ibubis hatũ txakabuwẽ taea mawashãkanikiki”, iwanã,

³¹Senhor Deusũ ana hatu mestẽwãkĩ: “Hawatiãra Israelbu inũ Judã bababube ẽ hatube ana yubakai benashanaii. ³²Egito anua hatũ shenipabu iwekĩ ẽ hatu metsũshũ akawabirani ẽ hatube yubakani keska ẽ ana akama ishanaii. Ẽ yubakati hãtxa habũ ea txakabuwanibuki, ẽ hatũ ibu kayabibiakenã. Haskawẽ taea ẽ hatube ana yubakai ẽ benashanaii. Ea ẽ Senhor Deusũ ẽ hãtxa ẽ mestẽwaii. ³³Hawatiãra Israelĩ enabube eska ana yubakai ẽ benashanaii. Ẽ yusiti hãtxa hatũ huĩti anu mistua keska wakĩ hatũ shinã merã ẽ kenea keska washanaii. Hatũ mekenika Deus ẽ ikũkaĩshanaii. Haburã, enabu ikubaĩshãkanikiki. Ea ẽ Senhor Deusũ ẽ hãtxa ẽ mestẽwaii. ³⁴Ẽ hatu haska waiwẽ taeshũ hatũ haibuaibu inũ hatunabu inũ yura betsabũ ma ea unaĩbuwẽ taeshũ: ‘Ikũwãkĩ Senhor Deus unãwẽ’, iwanã, hatu ana yusiãma ishãkanikiki. Ma yununika shanẽ ibubu inũ, yununika beshmasbu inũ, dasibibũ ea unaĩbuwẽ taeshũ eã hatũ txakabu ana shinãma hatu buashũtã ẽ ana hatukiri yuiama ikũkaĩshanaii. Ea ẽ Senhor Deusũ ẽ hãtxa ẽ mestẽwaii”, akĩ hatu yuinikiaki.

**Jeremiasĩ hãtxa Baruquẽ keneshũtã Templo hiwe
hemaĩti anushũ hatu yuishunikiaki, na hãtxarã**

36 ¹Judã enabu yunui Josiasĩ huni bake Jeaquim shanẽ ibuhairai ma 4 ano kaitiã Senhor Deusũ Jeremias yunukĩ yuikĩ: ²“Haki keneti una sebi biwe. Ha bitãshũ Israelĩ enabukiri inũ, Judã enabukiri inũ, nawa betsa betsapa shukuabu tibikiri ẽ hãtxa dasibi ẽ mia yuikubainima keneriwe, Josias shanẽ ibuhairaitiã mibe hãtxai taekĩ ẽ mia yui taewabiranima kenetiyashũ akubaĩkĩ natiã ẽ mia yuiriashina kene keyukinã. ³Judã enabu anu hatu anu txakabu betsa betsapa ea Senhor Deusũ ẽ hatu yunuti waima ẽ shinãkubainai habũ nĩkaimashũ shinãriakubaĩkĩ hatũ shinã betsa wakĩ hatũ txakabu henekĩ shinã betsa watirubumẽkaĩ. Habũ haska wakĩ hatũ shinã txakabu tibi henekubainaibu hatũ txakabu ẽ hatu buashũshanaii, ana shinãmarã”, aka

⁴Jeremiasĩ hawẽ keneshunika Neriasĩ huni bake Baruque kenatã yuikĩ: “Haki keneti sebi bibirã hawara Senhor Deusũ ea yuikubiranima ẽ mia yui ai ea keneshũriwe”, aka habiatiãri Baruquẽ Jeremiasĩ yuikubaina keneshũkubaĩkĩ atimas keyushuna ⁵hanushũ Jeremiasĩ Baruque yunukĩ yuikĩ: “Uĩwẽ. Senhor Deus kẽwãti hiwe hemaĩti anu ka ẽ hikipanã ea nemamisbuki. ⁶Haskawẽ taea ha shaba betsatiã Jerusalém anu hiweabu inũ Judã enabũ mai pakea anu mae betsa betsapa anu hiweabu habu samakei itxaibutiã Templo hemaĩti anu kashũ

hanu itxai beshiābu dasibibū Senhor Deusū hātxa hau nīkanūbū ha ē mia yuia una sebiki mī kenekubaīshina hui kushipawē hatu ea yuishūshāwē. ⁷Senhor Deusū hatu kupikatsi hatuki sinatahairakī hatu datekī mesehairawaiwē taeshū ha yurabu txakabuhairabiakī hatū shinā betsa watā hatū txakabu henei: ‘Hau ewē nuinū’, ishū Senhor Deuskiri shinākī yukashākanimēkaī. Mī haska hatu yuishūtiruki”, aka ⁸haska Deusū hātxa yuishunika Jeremiasī yunushina Senhor Deusū hātxa una sebiki kene keyushishū Neriasī bake Baruquē hatu yuishunū ika kashū

⁹Judá enabu mai pakea anushū hatu yunui Josiasī huni bake Jeaquim shanē ibuhairai ma 5 ano inū 9 ushe kaitiā Jerusalém anua inū mae betsa betsapa anua Templo hemaīti anu itxa Senhor Deus bebunua samekeabū ¹⁰Templo hemaīti hikiti shui hawē kena “Beputi Bena” ukeria anu kenenika Safānē huni bake Gemariasī dītu manaūri Baruque mapeketā hanu uīti shui anu nishū Jeremiasī hātxa una sebiki kenamashina dasibi yurabu hanu itxai keyushū nīkaibu anu hui kushipawē Baruquē hatu yuishūkubaīkī heneaya

**Shanē ibuhairatū yununikabu habias hātxa
Baruquē hatu yuishunikiaki, na hātcharā**

¹¹Senhor Deusū hātxa Baruquē hatu yuiāi Safānē baba Gemariasī huni bake Miquéiasī nīka keyubaī ¹²shanē ibuhairatū hiwe anu kai keneshunika shanē ibū dītu hanu shanē ibū yununikabu inū, keneshunika Elisama inū, Semaíasī huni bake Delafas inū, Acborī huni bake Elnatā inū, Safānē huni bake Gemarias inū, Hananiasī huni bake Zedequias inū, yununika betsabu hanu itxabu anu hikishū ¹³dasibi yurā kaiā Baruquē hatu yuishunai nīka keyutāshu Miquéiasī hatu yuikī keyua ¹⁴ha una sebi yurabu bebūshū hatu yuishu hau hatu anuri beshū hau haburi yuishūriayunū Baruque iwemakī shanē ibu betsā Cusi huni bake Selemiasī baba Netaniasī huni bake Jeudi yunuabu kashū Neriasī bake Baruque yuia una sebi bishū tsumabaini hatu bebū Baruque ni tushiaya ¹⁵habū yuikī:

—Tsautā ha una sebi anua ha hātxa nukuri yuishūwē— akabu hanushū Baruquē hatu yuishunai ¹⁶nīkai hawē datehairai beisinā akeaketā Baruque ana yuikī:
—Na haska hātxa dasibi nū nīkairā, nukū shanē ibuhaira Jeaquim yuinū kawē— iwanā,

¹⁷habū Baruque yukakī:
—Na haska hātxa kenekinā, haska watā mī kene keyushina nuku yuiwe— akabu

¹⁸Baruquē hatu kemakī:
—Na hātxa dasibi ibubis Jeremiasī ea yuikubaina na una sebiki tintawē keneshūkubaīkī atimas ē keyushinaki— hatu wa

¹⁹hanushū habū Baruque yuikī:
—Na haskawē taearā, irui mia inū Jeremias hanira butākāwē, hau tsuā matu unāyamanūbū huneirā— akabu, hunetanū ika Baruque kakē

**Jeremiasĩ hãtxa una sebiki keneshina Jeoquimnẽ
kua keyunikiaki, na hãtxarã**

²⁰shanẽ ibu keneshunika Elisamã dĩtu anu Jeremiasĩ hãtxa una sebi shanẽ ibu beshmasbũ hanabaĩ shanẽ ibuhairaki txanitanũ ika Jeoquim anu bui hikishũ haska nĩkakãshu dasibi yuiabu ²¹nĩkatã keneshunika Elisamã dĩtu anua hau ha una sebi bitanũ shanẽ ibuhaira Jeoquimnẽ Jeudĩ yunua kashũ bitãshũ shanẽ ibuhaira inũ shanẽ ibu yununika beshmasbu mapubaunabu anushũ Jeremiasĩ hãtxa Jeudĩ hatu yuishũkubainaya ²²ma matsitiã ha ushe 9 kaya dĩtu uke merã mai shãtu anu hanu txi dekẽ kuashũkubaĩmisbu dapi hari shanẽ ibuhaira Jeoquim tsaukẽ ²³Jeudĩ hatu yuishũkubaĩkĩ 3 pakea kasmai 4 pakea yui keyuaya Jeoquimnẽ hawẽ nupewẽ meshteshũ txi anu napua menuaya Jeudĩ ana yuishũkubaina habiaskas wakĩ nupewẽ ana meshteshũ txi anu napukĩ menukubaĩkĩ Jeremiasĩ hãtxa una sebi atimas Jeoquimnẽ menukĩ yamawakĩ keyuaya ²⁴shanẽ ibuhaira inũ shanẽ ibu yununika beshmasbũ Jeremiasĩ hãtxa dasibi nĩka keyubiatã haska hawẽ hãtxawẽ dateabuma inũ hawa bika teneamawẽ taeshũ hatũ tari hawa ushniama inibukiaki. ²⁵Una sebi hau meshtetã kuakĩ haska wayamanũ Elnatã inũ, Delaías inũ, Gemariasĩ nemabiabu Jeoquimnẽ hawa hatu nĩkamahaira kuakubaĩkĩ keyunikiaki. ²⁶Hakia Deusũ hãtxa yuishunika Jeremias inũ hawẽ keneshunika Baruque hau atxitanũbũ hawẽ bake Jerameel inũ, Azrielĩ huni bake Serafãas inũ, Abdeeli huni bake Selemias shanẽ ibuhaira Jeoquimnẽ hatu yunua bushũ benahairabiabaunabu Jeremias inũ Baruque merabewakĩ Senhor Deusũ hatu hunenikiaki.

Jeremiasĩ ana yuia Baruquẽ kene sebi bena wanikiaki, na hãtxarã

²⁷Shanẽ ibu Jeoquimnẽ Jeremiasĩ hãtxa Baruquẽ una sebiki keneshũshina kua keyushĩkẽ Senhor Deusũ Jeremias ana yunukĩ yuikĩ: ²⁸“Una sebi betsa bitã ana haki kene bena wawe, haska ha dukũ bebũkiri mia keneshũshina Judã enabu shanẽ ibuhaira Jeoquimnẽ kua keyushina keskari wakinã. ²⁹Eska hakiri yuikinã: ‘Eska Senhor Deusũ mia ana yuikiki: Na mai pakea anu yurabu inũ inabu yamawakĩ txakabuwanũ ika Babilõnia shanẽ ibuhaira hawa teama hushanikiki, mia merabewakĩ Jeremiasĩ mia keneshũbia hawẽ hãtxa nĩkakatsi ikama mĩ haki ha ikĩ nemakĩ hawẽ hãtxa una sebi mĩ kuãshinaki. ³⁰Mĩ haska washinawẽ taeshũ mia Judã enabu shanẽ ibuhaira Jeoquim ea Senhor Deusũ mia yuikĩ: Haska mĩ shenipabu Davi shanẽ ibuhairai tsauni anu minabu ana tsauama ikubaĩshãkanikiki. Ha dikabi mĩ mawa mia maiwama mĩ yura mia urẽkĩ putabu barĩ mia kua inũ meshu merã mĩ yura matsiwẽ mĩ txapui keyushanaii. ³¹Mĩ txakabuwẽ taeshũ mia inũ minabu inũ mĩ dayarubu ẽ mia hatube kupishanaii. Haska bebũkiri ẽ matu banabimabia mã hawa

nĩkama ikubiranaibu keska matu inũ Jerusalém anu hiweabu inũ Judá enabu mai pakea anu hiweabuki hamapai txakabu atimapa betsa betsapa ẽ yunukubaĩshanaii' ”, atã Senhor Deusũ Jeremias ma haska yunuawẽ taeshũ

³² una sebi betsa Jeremiasĩ bishũ hawẽ keneshunika Baruque inãtã Jeremiasĩ ana yuikubaina hawẽ hãtxa Baruquẽ ana keneshũkubaĩkĩ una sebiki ha dukũ keneshina shanẽ ibuhaira Jeaquimnẽ kuashina keska habias hãtxa kenekĩ keyua ha dikabi hãtxa betsa habias keskari Jeremiasĩ ana yuikĩ txitximakubaina Baruquẽ kenekĩ keyushunikiaki.

**Senhor Deus hau yukashunũ shanẽ ibuhaira
Zedequiasĩ Jeremias ea anikiaki, na hãtxarã**

37 ¹ Jeaquimnẽ huni bake Conias Judá enabu mai pakea anu hiweabu shanẽ ibubiakẽ atxitã Josiasĩ huni bake betsa Zedequias hau ha hatũ shanẽ ibunũ, iwanã, Babilônia shanẽ ibuhaira Nabucodonosorĩ Zedequias shanẽ ibu wabainimakẽ ² hafia haska hawẽ hãtxa Senhor Deusũ Jeremias yuikĩ yunumakubainai keska Zedequias inũ hawẽ yununika beshmasbu inũ yurabũ hawẽ hãtxa nĩkaki hawa txibãkĩ ashuãbumakẽ

³ haskabiakĩ: “Jeremias uĩ butãkãwẽ, hau nukukiri nukũ mekenika Senhor Deus nukukiri hãtxashununã”, iwanã, hau yuishũtanũbũ Selemiasĩ huni bake Jucal inũ Maaséiasĩ huni bake hawenabu Deusbe hãtxashunika Sofonias shanẽ ibuhaira Zedequiasĩ hatu yunua buabu ⁴ habiatiãri Jeremias atxitã bitxiriabuma hawa wabuma yurabu mapuabu anu nashui ika niaki haki nukutã ⁵ hanua habiatiãri Egito anua Faraónẽ detenamenikabu itxapa tashnibirãkĩ Jerusalém merabewanũ ika beaibu Caldéia nawabu detenamenika itxapabũ Jerusalém kebauni nati ishũ hatu tsaka tsaka akaibũ Egito nawabu beaibu bana nĩkatã hatube detenamakatsi ikama hatu henebainaibũ

⁶ hanua Deusũ hãtxa yuishunika Jeremias Senhor Deusũ yunukĩ ana yuikĩ: ⁷ “Ea Israelĩ enabu mekenika Senhor Deusũ eska ẽ mia yuiiai. ‘Hau ea yukanũbũ Judá enabu shanẽ ibuhairatũ hatu yunua beabu Zedequias eska ea yuishũwẽ: Matu merabewanũ ika Faraónẽ detenamenikabu itxapa tashnibiabirani beshiãbu hatũ mai pakea Egito anu ma ana txĩtuãbuki. ⁸ Hafia Jerusalém atxishũ hatu detenũ ika Caldéia nawabu bebiashina ana bushiãburã, ha Caldéia nawabu ana Jerusalém anu beshãkanikiki. Haskabirã ha maewã atxi keyutã txiwẽ kuashãkanikiki. ⁹ Ea ẽ Senhor Deusũ bebũkiri ẽ matu yuiiai ea nĩkakãwẽ. Caldéia nawa detenamenikabu ma bushiãbu ana beabuamaki, iwanã, ikũwãkĩ haska shinãyamakãwẽ. Txanima ana beshãkanikiki. ¹⁰ Matu detenũ ika Caldéia nawa detenamenikabu dasibi ana beabu mã hatu detekĩ keyutiruki. Hafia mã hatiri hatu detetxaka habu mawama isĩ tenei maniabu shushai shinã

mestēwātā benibaū ana bei hikishū matū maewā kuakī keyushākanikiki’, akī na haska hātxa ea hatu yuishūwē”, aka

Bitxiti hiwe merā Jeremias bitxinibukiaki, na hātcharā

¹¹Faraónē detenamenika itxapabu beaibu Caldéia nawabū nīkatā Jerusalém dapikea Caldéia nawabū hatu henebaini ma bushiābū

¹²Benjaminnē enabū mai pakea anushū hawē betsabū mai pashkaimabu hawenari ibu watā hanu paketā hiwenū ika Jerusalém anua Jeremias tashninū ika kaya ¹³hanu hikiti shui hawē kena “Benjamim” anu kamatanaya Hananiasī baba, Selemiasī bake hawē kena “Jerias” hikiti shui mekenikabu hatū shanē ibū Jeremias niti atā ha akī yuikī:

—Caldéia nawabuki mī hatuki dasi kائي!— aka

¹⁴Jeremiasī kemakī yuikī:

—Ē hari haska kainamaki, Caldéia nawabu anu kairā!— aka

haska wabia nīkamas Jeremias atxitā shanē ibu beshmasbu anu iyushū hatu yuikī: ¹⁵“Tashnikainū ikaya ē iweshuki”, hatu wa habu Jeremiaski sinatahairakī hau bitxinūbū shanē ibu beshmasbū hatu yunua kusha kusha atā keneshunika Jōnatasā hiwebiakē ma bitxiti hiwe washīābu anu iyushū bitxiabu ¹⁶hiwe namā mai merā dītu pishta meshu tē ikai anu nitxīshū mekeabu shaba itxapa hari Jeremias ikūkainaya

¹⁷hanushū hau bitxiti hiwe anua Jeremias kaīmabaikī hawē hiwe ewapa hawērua anu hau iwenūbū shanē ibuhaira Zedequiasī hatu yunua bitxiti hiwe anua iweabu Zedequiasī Jeremias hune yukakī:

—Senhor Deusū hātxa kaka bena mī ana hayamē?— aka

Jeremiasī kemakī yuikī:

—Haa. Mī eskakiaki, ē mia yuiāi nīkawe. Mī pemakī. Babilōnia shanē ibuhairatū mia atxishanikiki— atā

¹⁸Jeremiasī hatūri yukakī:

—Ha bitxiti hiwe anu hawawē dabanā ea bitximabumē? Mikiri hawa txakabuhaira ē akimamē? Mī yununika beshmasbukiri hawa txakabuhaira ē ariaimamē? Tsua nukunabu ē txakabu waimamē? Hawa matukiri txakabu ē hayamaki. ¹⁹Ha dikabi Deusū hātxa yuishunikabu txanitxakakī matu yuikī: “Babilōnia shanē ibuhairatū hawē detenikabu iweshū matu inū matū mai pakea matu detei nenu beama ishākanikiki”, akī matu yuikubainaurā, hania haburā? ²⁰Shanē ibuū, ē mia merabe yukai. Mī ea ashūtirimē? Haria ē mawayamanū Jōnatasā hiwe anu ea ana hatu yunuyamawe— abia

²¹nīkatā shanē ibū hiwe hawērua mekenikabū hemaītī kenekauna anu mekeshū shaba tibi misi ewapa bestitxai hau inākubainūbū shanē ibuhaira Zedequiasī hatu yunua harishū mekekubaikī misi hayayukē misi wanikabū bai anua shaba tibi misi ewapa bestitxai beshūbirābiranabu shanē ibū hiwe hawērua mekenikabū hemaītī kenekauna anu Jeremias hiweyukē,

Ūpash pukī kini keyatapa pupus merā Jeremias dispiwē
butebiashinabū ana mapemanibukiaki, na hātxarā

38 ¹⁻³Jeremiasī yurā kaiā yuikī: “Eska Senhor Deusū matukiri yuikiki: ‘Na maewā anu bashikuaibu matxatu txaiapa kenuhairawē kasmai, buni paepawē kasmai, isī paepawē haska tibiwē mā mawaturubuki. Hamē matū yura mekei Caldéia nawabube mā hatube kairā, mā habū matū hiwea meketirubuki. Ha inū, na maewā Jerusalém Babilônia shanē ibuhairatū detenamenikabū matu binui beshākanikiki, tsuā hawa matu nemashūtirumarā’ ”, hatu akai Matānē huni bake Sefatias inū, Pasurī huni bake Gedalias inū, Selemiasī huni bake Jucal inū, Malquiasī huni bake Pasur betsā Jeremiasī hātxa habū nīkabāi

⁴hanua habu shanē ibu beshmasbu hatū shanē ibuhaira anu bushū yuikī:

—Nukū detenamenikabu inū nukunabu nenu hiweyuabū Jeremiasī hātxa nīkai datemisbuwē taeshū ha huni hau tenanūbūwē. Nukunabu hātxa pewama hatu hātxa txakabu besti yuikī mesewakubaīmiski— akabu

⁵kemakī Zedequiasī hatu yuikī:

—Peki. Haska mā akatsis ikai ha huni akāwē, matunakirā— hatu wa

⁶haska hatu shināmaiwē taeshū Jeremias atxishū shanē ibuhairatū hiwe mekenikabū hemaīti kenekauna anu shanē ibū huni bake Malquiasī ūpash wakī mai kini keyatapa wanibu ūpash hayama anu mistukī dispiwē buteabu uke merā pupushaira anu Jeremias pukuabu seukua nikē

⁷Etiópiā nawa betsa hawē kena Ebede-Melequerā, shanē ibuhaira Zedequiasī hiwe hawērua anushū dasibibū betxipaimisbu ūpash aruti kini keyatapa anu Jeremias ma mistukī bitxiabu nīkatā habiatiāri Benjaminnē enabū mai pakeakiri hikiti shui beputikiri shanē ibuhaira Zedequias hunibube itxa tsaukē ⁸shanē ibuhairatū hiwe hawērua anua Ebede-Meleque kaikaini Zedequias anu kashū hune basheshē yuikī:

⁹—Ē shanē ibuū, mibe hātxapa?— aka

—Peki. Haskaramēkaī, ea yuiwe— aka

Ebede-Melequē unāshubira yuikī:

—Haska Jeremias ha hunibū ashiāburā, txakabuhairaki. Ūpash aruti kini keyatapa pupus besti anu nitxīshinabu haria buni mawaya nukū mae ewapa anu ana misi hayamaki— aka

¹⁰haska wa shinātā Zedequiasī Etiópiā nawa Ebede-Meleque yunukī:

—Txanima txakabuki. Hawaira 30 huni iyushū ha ūpash kini keyatapa anua Jeremias hanū mawanū hatu mapemamatāwē— aka ¹¹Ebede-Melequē 30 hunibu katushū shanē ibuhairatū hiwe anu tari aruti dītu anu hikishū hanua tari sheni katubāi ha ūpash kini keyatapa anu kashū dispiwē tari buneshkī mestēwātā Jeremias anu panīwāshūtā ¹²Etiópiā nawa Ebede-Meleque yuikī:

—Dispiwē besti mī neshea mī isītiruki. Tariwē besti pishkāwemetā dispi tsumawe, nū mia mapemairā— akabu

haska yunuabu Jeremias haskaya ¹³hanushū huni kushipabū ninibirākī Jeremias mapemabu hanua shanē ibuhairatū hiwe hawērua mekenikabū hemaītī kenekauna anu Jeremias nitxiābu hanu hiweyukē

Zedequias Jeremiasbe hune hātšanikiaki, na hātšarā

¹⁴Deusū hātša yuishunika Jeremias hau ea anu iwenūbū, iwanā, hatu yunua Senhor Deus kēwāti Templo hemaītī mishkiwē kenebaunibu inū hikiti shui tibi betsa 3 anu dītu pishta manaūri iyushū Zedequias bebū nitxītā buaibū tsuā nīkama shanē ibuhairatū Jeremias yuikī:

—Hawarakiri ē mia yuka huneama shabakabi txanimahaira hātša besti ea yuiwe, hawa ea parāmarā— aka

¹⁵Jeremiasī kemakī yuikī:

—Mī haskakiri ea yukai shabakabi ē mia yuiayarā, eki sinatakī hau ea tenanūbū mī ea hatu yunushanaii. Ha inū, Deusū hātša shabakabi ē mia yusībia hawa ea nīkakī mī shinā betsa wama ishanaii— aka

¹⁶hakia hune yubakī Zedequiasī Jeremias hātša wakī yuikī:

—Senhor Deusū nuku hiwea ināmiswē taeshū ē mia yubaii. Mī ea shabakabi yuibiaya hau mia tenanūbū ē mia hatu yunu taskama ishanaii. Ha dikabi habū mia tenākatsis ikaibu anu ē mia yunuama ishanaii— aka

¹⁷haska yubai nīkatā Jeremiasī yuikī:

—Israelī enabu mekenika Senhor Deus kushipahaira dasibi binuatū hātša ē mia yuai nīkawe. Babilōnia shanē ibuhairatū detenamenikabu shanē ibubu anu mia inū minabū yura hawaira dateama mī hatu inanainā, mā mawama ishākanaii. Ha inū, na maewā hawa kuabuma ishākanikiki. ¹⁸Hamē mī yura mī hatu ināmakē ha maewā Caldéia nawabū hatū kushipawē atxītā txiwē kuakī keyushākanikiki. Miarā, mī haskatā pashatirumahairaki— aka

¹⁹Zedequiasī kemakī yuikī:

—Enabu Judá hatiri Caldéia nawabube husiyamabuwē taea hatuwē ē datehairaii. Habū ea atxītā ē yura ea itxakawatxakayamatirubuki— aka

²⁰Jeremiasī kemakī yuikī:

—Haskamaki. Caldéia nawabū mia hatu yunuabumaki. Senhor Deusū hātša ē dama mia banabimashu ha besti nīkakī txibāwē. Haskatā pe hiwekaini mī hawa mawama ishanaii. ²¹Hamē mī yura mī hatu inākatsi ikamakē mī haskashanaikiri Senhor Deusū ma ea uīmakī unāmashinaki. ²²Caldéia nawabu na maewā anu hikishū Judá enabu shanē ibuhairatū hiwe hawērua anua aībuaibu detenamenikabū hatu dasibibu atxishū kaīmatā Babilōnia shanē ibuhairatū detenamenikabu shanē ibubu hatu inākī yunuabu ha aībuaibū yuikī:

“Hawē haibuhairatū parākubaikī
nukū shanē ibuhaira maemamakāshuki.
Hawē tae pupus anu seukua keska

haska katimakē haki petxibaĩkĩ ma henebainabuki”,
akĩ mikiri yuishākanikiki— atã

²³Jeremiasĩ shanē ibu hātxa heneriama yuikubaĩkĩ:

—Mĩ aĩbuabu dasibi inũ mĩ bakebu dasibi Caldēia nawabu habu hatu inãkĩ yunushākanikiki. Hakia mĩ shanē ibuhairabia mĩ hawa pashama ishanai. Mia atxita Babilōnia shanē ibuhaira anu mia nitxĩtã mĩ maewã txiwē kuakĩ keyushākanikiki— aka

²⁴hanushũ Zedequiasĩ kemakĩ Jeremias yuikĩ:

—Mĩ hiwea mĩ mekekatsis ikairã, na haska sharabu hātxa mĩ ea yuishu tsua yuiyamashãwē. ²⁵Ē mibe hātashu ě shanē ibu beshmasbũ nĩkibirã mia yukai beshākanikiki. Habũ mia akĩ: “Haskara shanē ibuhaira Zedequias mĩ yuishinamē? Hamē hatunã, hawa mia yuishinamē?” iwanã, “Mã haskara yubakashina dasibi nuku yuiwe. Nũ mia yubaiwē taeshũ nũ mia tenãmaki”, akĩ mia yukashākanikiki. ²⁶Mia haska wabiabu hatu kemakĩ eska hatu yuishãwē: “Haria ě mawayamanũ Jōnatasã hiwe anu ea ana yunuyamawe”, akĩ, “Haska besti shanē ibuhaira ě ea ashiãki”, akĩ hatu yuishãwē— abaini kashike

²⁷Zedequias Jeremiasbe hātashina nĩkatã shanē ibubu beshmasbu dasibibũ uitanũ ika Jeremias anu bushũ yukati betsa betsapa yukabiakubainabu, haska Zedequias ma yunushina besti Jeremiasĩ hatu yuia hatũ hātxa tsuã nĩkama ishiãwē taeshũ Jeremias hawa wama unanuma henebainabu ²⁸shanē ibuhairatũ hiwe hawērua mekenikabũ hemaĩtĩ kenebauni anu habianus Jeremias hiweyukē habiatiãri Caldēia nawabu detenamenikabu beshũ Jerusalém atxinibukiaki.

Atimas Jerusalém atxinibukiaki, na hātcharã
(2 Rs 24.20–25.21; 2 Cr 36.17-21; Jr 52.3-30)

39 ¹Judã enabu mai pakea anu Zedequias shanē ibuhaira ikũkaini ushe 10 inũ ano 9 kaitiã Jerusalém ana atxikĩ hatu dete keyunũ ika Nabucodonosorĩ hawē detenamenikabu dasibi iwei kematã Jerusalém hirabi keshebaũtã mae benãta hatũ tari hiwe pũtebaũshĩshũ unãshubira hatu atxikubainũ, iwanã, mishki kenebaunibu anu mapushũ hatu detekĩ hatiritũ pia itxapa bishku bishku akubainaibũ ushe itxapa kaya ²Zedequias shanē ibuhairatũ hatu yunukubainaya shaba 9 inũ, ushe 4 inũ, ano 11 kaitiã hanu Caldēia nawa detenamenikabu atimas Jerusalém maewã anu hiki taebirã ³Senhor Deus kēwãti hiwe dapi hanu hikiti kene shui namakis anu Babilōnia shanē ibuhairatũ hawē shanē ibu beshmasbu dasibi hanu manitã shanē ibui tsaušũ hatu yunukĩ taewabaini hati inibukiaki, hatũ shanē ibu tibirã, Nergal-Sarezer inũ, Sangar-Nebo inũ, Sarsequim inũ, Rabe-Saris inũ, Rabe-Mague shanē ibuhairabe tsaumis inũ, shanē ibu yununika betsa Nergal-Sarezer betsarã.

⁴Ha Caldēia nawabu haskai hiki taeai bu uĩtã Zedequias inũ hawē detenamenikabu dasibi pashai meshu merã kene dabe namakis beputi shui

betsa beputiya bepētā shanē ibū bai anu hanu hua pepa hawērua banamisbu baiwē Caldéia nawabu hatu hune dūkebaini Hene Jordão napāpakiri bai kāwē kushibaini pashaibū ⁵⁻⁶hafia Zedequias hune kainai Caldéia nawabū betxitā txibaī kushiriabaini Jericó napāpa anu haki nukutā Zedequias atxitā mai pakea Hamate anu mae betsa Ribla anu Babilônia shanē ibuhaira anu iyubu hanushū hawē kupiti Nabucodonosorī Zedequias yuitā habianushūri Zedequiasī berubi hawē huni bakebu inū Judá enabu shanē ibubū enabu dasibi hau tesē keyunūbū Nabucodonosorī hatu yunua hatu tesē keyutā ⁷Zedequiasri hawē beru tsekashū mane dispi txiwetameyawē menesh tātā Babilônia anu hau iyunūbū hatu yunua hawē beru tsekashū mane dispi txiwetameyawē menesh dabetā Babilônia anu Zedequias iyuaibū

⁸hanushū Caldéia nawabū Zedequias shanē ibuhairatū hiwe hawērua inū hatū hiwe dasibi Caldéia nawabū txiwē kuakī keyutā, Jerusalém mishki kenebaunibu berā keyui dayahairakubaikī atimas berākī keyuabū ⁹hanushū Babilônia shanē ibuhaira mekenikabu yununika hawē kena Nebuzaradānē hawē detenamenikabu yunua ma itxapa hatu iyubiaimabū hatiri hatu teshewabainimabu hawē henekī hatūri hatu iyukī habū Jerusalém anushū Caldéia nawabu hatū yura hatu inaīmaburi Jerusalém anu hiweaburi hirabi Babilônia anu hau hatu iyunūbū hatu yunua hawē detenamenikabū hatu iyuaibū ¹⁰Judá enabū mai pakea anu hatiri hawa hayamahaira nuitapaibu bashitā uva nishi bai inū yunu bai hau dayakī mekekubaishanūbū ibuwamakī Nebuzaradānē hatu yunubainikiaki.

Nabucodonosorī Jeremias pe duawanikiaki, na hātcharā

¹¹Hawē mae anu kai txītūriama Jeremiaskiri pe shinākī Babilônia shanē ibuhaira Nabucodonosorī hawē mekenikabu yununika Nebuzaradā yunukī yuikī:

¹²“Ha Jeremiasrā, hawa itxakawama mekekī duawakī haskara ikatsis ikī mia yukai keska ashūshāwē”, abaini kaya ¹³hanushū Nebuzaradā inū, Babilônia shanē ibuhairabe tsaushū yununika Nebusazbā inū, Rabe-Saris inū, Nergal-Sarezer inū, Rabe-Mague shanē ibu beshmas betsā betsapabū ¹⁴shanē ibū hiwe mekenikabū hemaītī kenebaunibu anua Jeremias hau tashnimanūbū hatu yunuabu bushū Jeremias kaīmatā iweabu hawē hiwe anu iyushū hau mekekubaishanū Safānē baba Aicāonē huni bake Gedalias yunuabu hawē hiwe anu Gedaliasī Jeremias iyuumashū mekekubainaya yurā kaiā hawauma nuitapaibube Jeremias hiweyunikaki.

Senhor Deus kēwāti hiwe anua hawē mabu bitā hiwe kuanibukiaki, na hātcharā

(2 Rs 25.8-21; 2 Cr 36.17-21; Jr 39.8-10)

52

¹²Nabucodonosor Babilônia shanē ibuhairakūkaini ha shaba 10 inū, ushe 5 inū, ano 19 kaitiā Babilônia shanē ibu beshmas hatū

shanē ibuhaira mekenikabu yununika Nebuzaradā hawē detenamenikabu itxapabube Jerusalém anu ana bei hikitushitā ¹³ Senhor Deus kēwāti hiwe inū, shanē ibuhairatū hiwe hawērua inū, dasibi yununikabū hiwe ewapa hawērua tibi inū, dasibi mae anu hawē hiwemisbu tibi txiwē kuakī keyukī ¹⁴ hanushū habiabūri Jerusalém mishki kenebaunibu berākī di aki dayahairakūkaikī atimas di akī keyuaibū ¹⁵ Jerusalém anu habu nuitapaibu bashikuimabu inū, habū Babilônia shanē ibuhairatū yunua txibaīmabu inū, mabu wanikabu tesheimabu Nebuzaradānē hatu itxawashū Babilônia anu hau hatu ana iyunūbū hawē detenamenikabu itxapabu yunua Babilônia anu maī hatu iyuaibū ¹⁶ hanushū hau habū uva bai inū yunu bai dayakī hau mekekubaīshanūbū nuitapahairabu besti hatū mae anu Nebuzaradānē hatu ana bashinikiaki.

¹⁷ Hatu haska wariamarā, Caldéia nawabu detenamenikabū Senhor Deus kēwāti Templo anua hawē mabu Babilônia anu bukatsi itxawashū hawē bronze mane txibu keyatapa dabe inū, haki txibu tsaūrabenibu inū, hawē bronze mane ūpash aruti ewapahaira teke teke atā ¹⁸ hanushū habu bukatsi haki txi mapu beamisbu inū, hatū pá inū, hatū bī pahi meshteti tsisura inū, kētxa ewapa inū, beati ewapa, dasibi bronze mane mabu betsa betsapa hawē Deus kēwāti hiwe Templo anua haya itxawakī keyuabū ¹⁹ hanushū hatu yunubiakī hawē shanē ibuhaira mekenikabu yununika Nebuzaradānē hatubetā ouro mane mabu inū, prata mane mabu dasibi, haki mepanuti inū, kēti inū, kētxa ewapa inū, haki txi mapu beati inū, bī haki tsaūti inū, beati betsa inū, kētxa pishta hawē Deus kēwākī vinho haki hushketā amisbu itxawashū bunikiaki.

²⁰ Ha Senhor Deus kēwāti hiwe anu hawē bronze mane txibu dabe inū, ha bronze txibu haki mistuti dabe watā haki tsaūnibu inū, haki ūpash manekī mata wati bronze turuakea ewapahaira inū ¹² ina awa bene bronze dami kekūbaunibuki ūpash matawati hau anūbū shanē ibuhaira Salomāonē hatu yunua anibu hawē shākama haska washū tsuā tanatiruma ²¹ ha bronze mane txibu tibi hawē keyatapa 8 metro binua inū, hawē ewapa iakea 5 metro ana namakis inū, uke merā hawē nashui inū hawē keshtu 7 centímetro haska hatu amani txakabuwaniibukiaki. ²²⁻²³ Ha txibu masua tibiki mane bronze maiti hawērua hawē keyatapa 2 metro binua matxuramea hawē kesukauna anu 100 mane bronze hi bimi dami wakī hawērua washū kerūtābaunibu hakia 96 hi bimi dami shabakabi uītirubu wanibukiaki, ha dabe haska dabes wakinā.

Babilônia anu Judá enabu ana hatu iyukī keyunibukiaki, na hātxarā

²⁴ Shanē ibuhaira mekenikabu hatū yununika Nebuzaradānē hatūri hawē detenamenikabu yunukī Jerusalém anu yurabu bashikunibu hatu iyukatsi hatu itxawamakī hawenabu Deusbe hātxashunika shanē ibu Seraías inū, betsa hawenabu Deusbe hātxashunika shanē ibu ha katxu

Sofonias inũ, Senhor Deus kēwāti hiwe hikiti shui beputi mekenikabu dabe inũ besti inũ, ²⁵detenamenikabu yununika shanē ibu beshmas inũ, Judá enabu shanē ibuhaira dayashūmisbu 7bu bashikunibu inũ, ha hunĩ detenamenikabu wakĩ hatu katumis shanē ibu beshmas inũ, ⁷⁰hunibu merabenāmisbu dasibibũ ha mae anushũ unaĩbu Jerusalém anu habu bashikuni hiweabu betxitã ²⁶⁻²⁷atxikĩ hatu itxawashũ mai pakea Hamate anu mae betsa Ribla anushũ Babilônia shanē ibuhairatũ hatu manai anu hanu Nebuzaradānē hatu iyushũ hawē shanē ibuhaira bebũ hatu nitxītushia mapuabu hau hatu detekĩ tenanũbũ Babilônia shanē ibuhairatũ hatu yunua hawē detenamenikabũ ha hunibu dasibi tenã keyunibukiaki.

Haska wakĩ Judá enabu atxishũ hatũ mai pakea anua txaihaira hatu iyunibukiaki. ²⁸Babilônia anu Nabucodonosor shanē ibuhairakũkaini ma 7 ano kaĩkĩ ha yurabu Judá enabu hatũ mai pakea anua hatu iyukĩ tananiburã, 3.023 yurabu inibukiaki. ²⁹Hanua hawē shanē ibu ana ewakaini Nabucodonosor 18 ano kaitiã Jerusalém anua ana hatu iyukĩ 832 yurabu hatu iyumarianikiaki. ³⁰Hanua Nabucodonosor shanē ibuhairakũkaini ma 23 ano kaĩkĩ hatu yunua Judá enabũ mai pakea anua ana hatu atxitãkĩ 745 yurabu Babilônia anu Nebuzaradānē hatu iyunikikiaki. Hati haki dasi wakĩ hatu tananiburã, dasibirã, 4.600 yurabu hatu iyunibukiaki.

**Bitxiti hiwe Babilônia anua Joaquim tashnimatã
duawanikiaki, na hãtxarã
(2 Rs 25.27-30)**

³¹Judá enabũ mai pakea anua shanē ibu Joaquim iyunibu ma shaba 25 inũ, ushe 12 inũ, ano 37 kainaitiã Babilônia anua shanē ibuhaira bena hawē kena Evil-Merodaquē hatu yunukĩ taewai Joaquimwē nuikĩ duawakĩ bitxiti hiwe anua tashnimashũ ³²betxipaiiai uĩmakĩ Babilônia anu shanē ibubu Nabucodonosorĩ hatu iwemabirãbirãkĩ hatu itxawani Evil-Merodaquebe ha dapi tsaubiabaunabũ hanu shanē ibũ tsauti dapi habe ketashamekatsi betsa shekatã hatu binumakĩ ha dapihaira Joaquim tsaũtã ³³bitxiti hiwe anushũ tari sawemis pekamatã hawē shanē ibũ tari Joaquim ana sawemakĩ duawakĩ hatishũ hiweaitiã hiwemashũ shaba tibi shanē ibuhaira Evil-Merodaquebetã pikubainikiaki. ³⁴Ha dikabi hatishũ mawariama hiweaitiã pe hiwemakĩ shaba tibi Babilônia shanē ibuhairatũ duawai hawē hamapai tibi Joaquimnē bikubainikiaki.